

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## RAAD VAN STATE

[2006/18147]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

Het « Centre hospitalier régional » van Hoi hoeft de schorsing gevorderd van het koninklijk besluit van 1 augustus 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 juli 2004 houdende vaststelling van de normen waaraan de zorgprogramma's « cardiale pathologie » moeten voldoen om erkend te worden.

Het bestreden besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 2006.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 177.628/VI-17.249.

Voor de Hoofdgriffier,  
Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[2006/18147]

**Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

Le Centre hospitalier régional de Huy a demandé la suspension de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> août 2006 modifiant l'arrêté royal du 15 juillet 2004 fixant les normes auxquelles les programmes de soins « pathologie cardiaque » doivent répondre pour être agréés.

L'arrêté querellé a été publié au *Moniteur belge* du 14 août 2006.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 177.628/VI-17.249.

Pour le Greffier en chef,  
Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

## STAATSRAT

[2006/18147]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Das "Centre hospitalier regional" von Huy hat die Aussetzung der Ausführung des königlichen Erlasses vom 1. August 2006 zur Änderung des königlichen Erlasses vom 15. Juli 2004 zur Festlegung der Normen, denen die Behandlungsprogramme "Herzpathologie" zwecks Anerkennung genügen müssen, beantragt.

Der angefochtene Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. August 2006 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 177.628/VI-17.249 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,  
Chr. Stassart,  
Hauptsekretär.

## RAAD VAN STATE

[2006/18150]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

De VZW « Centre hospitalier chrétien », Philippe Marcelle, Michel Bellekens, Christophe Blondiaux en Vinciane Castelli hebben de schorsing gevorderd van het koninklijk besluit van 1 augustus 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 juli 2004 houdende vaststelling van de normen waaraan de zorgprogramma's « cardiale pathologie » moeten voldoen om erkend te worden.

Het bestreden besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 2006.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A. 177.697/VI-17.254.

Voor de Hoofdgriffier,  
Chr. Stassart,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[2006/18150]

**Avis prescrit par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

L'ASBL Centre hospitalier chrétien Philippe, Marcelle, Michel, Bellekens, Christophe, Blondiaux et Vinciane, Castelli ont demandé la suspension de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> août 2006 modifiant l'arrêté royal du 15 juillet 2004 fixant les normes auxquelles les programmes de soins « pathologie cardiaque » doivent répondre pour être agréés.

L'arrêté querellé a été publié au *Moniteur belge* du 14 août 2006.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 177.697/VI-17.254.

Pour le Greffier en chef,  
Chr. Stassart,  
Secrétaire en chef.

## STAATSRAT

[2006/18150]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Die VoG "Centre hospitalier chrétien", Philippe Marcelle, Michel Bellekens, Christophe Blondiaux und Vinciane Castelli haben die Aussetzung der Ausführung des königlichen Erlasses vom 1. August 2006 zur Änderung des königlichen Erlasses vom 15. Juli 2004 zur Festlegung der Normen, denen die Behandlungsprogramme "Herzpathologie" zwecks Anerkennung genügen müssen, beantragt.

Der angefochtene Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. August 2006 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A. 177.697/VI-17.254 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,  
Chr. Stassart,  
Hauptsekretär.

**COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE- EN ASSURANTIEWEZEN**

[C – 2006/03521]

**Toestemming voor overdracht van rechten en verplichtingen tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen (artikelen 30 en 31 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen)**

Overeenkomstig artikel 30 van de wet van 22 maart 1993 heeft het directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen zijn toestemming verleend voor de overdracht van alle rechten en verplichtingen verbonden aan de activiteit van « Private banking » van Commerzbank Belgium NV, Louis Schmidlaan 87, 1040 Brussel, aan het Belgische bijkantoor naar Luxemburgs recht van Commerzbank International NV, zelfde adres.

Ingevolge artikel 31 van de wet van 22 maart 1993 is iedere overdracht tussen kredietinstellingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 30 van de wet van 22 maart 1993, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van het directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 31 oktober 2006.

De Voorzitter,  
E. WYMEERSCH

**COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE ET DES ASSURANCES**

[C – 2006/03521]

**Autorisation de cession de droits et obligations entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières (articles 30 et 31 de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit)**

Conformément à l'article 30 de la loi du 22 mars 1993, le Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances a autorisé la cession de tous les droits et toutes les obligations liées à l'activité de "Private banking" de Commerzbank Belgium SA, boulevard Louis Schmidt 87, 1040 Bruxelles, à la succursale belge de droit luxembourgeois, Commerzbank International SA, même adresse.

Aux termes de l'article 31 de la loi du 22 mars 1993, toute cession entre établissements de crédit ou entre de tels établissements et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des établissements ou entreprises concernés et autorisés conformément à l'article 30 de la loi du 22 mars 1993, est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation du Comité de direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances.

Bruxelles, le 31 octobre 2006.

Le Président,  
E. WYMEERSCH

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2006/203720]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige specialisten in de detectie en de analyse van toxische agentia (m/v) (niveau A) voor het Ministerie van Defensie (ANG06020)**

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft. Indien er voor de toekenning van de laatste plaats verscheidene geslaagden zijn met een gelijk aantal punten, wordt het maximumaantal geslaagden in hun voordeel verhoogd.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voorzover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Als u geslaagd bent voor deze selectie, moet u - om benoemd te worden - op de datum van indiensttreding o.a. Belg zijn of burger van een ander land behorende tot de Europese Economische Ruimte.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2006/203720]

**Sélection comparative de spécialistes en détection et analyse d'agents toxiques (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour le Ministère de la Défense (ANG06020)**

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie. Si plusieurs lauréats sont à égalité de points pour l'attribution de la dernière place, le nombre maximum de lauréats fixé est augmenté en leur faveur.

Il est établi, outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Celles-ci n'y figurent qu'à leur demande et pour autant qu'elles aient produit une attestation leur conférant la qualité de personne handicapée. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Le candidat doit remplir, à la date de son affectation, e.a. la condition suivante : être Belge ou citoyen d'un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen.